**Plain Language Statement**

#### *This PLS is also in Irish Sign Language, translated by a qualified ISL interpreter* [*here*](https://youtu.be/eMdgguHk8T4)*.*

DCU is developing a glossary for STEM terms in Irish Sign Language. This project is called the “Irish Sign Language STEM Glossary”. The principal investigator is Dr Elizabeth Mathews (elizabeth.mathews@dcu.ie or 01-8842247). This research is funded by Science Foundation Ireland. We are evaluating our glossary by trying to find out if it is needed, what people think of it, and how we can make it better.

For this study, I am asking you to tell me what Irish Sign Language (ISL) sign you use for some science terms. I will video record you doing this sign. I am collecting this information because I want to see if the same sign is being used around the country, or if lots of different signs are being used, or maybe there is no sign at all. **There are no risks to taking part in this study.**

The only people who will see the video are on the project research team. This includes: Elizabeth Mathews, Darren Byrne, Susan Pike, Senan Dunne and Shaun O’Boyle, but we will not tell anyone else you were involved in our project. Nobody else will see your video. If we are going to show other people what your sign looked like, we will record one of the research team doing the sign you showed us.

We think you will enjoy taking part in this research and it will help us make a better resource which we think will benefit the Deaf Community, teachers, parents and interpreters.

Videos will be recorded on the project iPad and they will be saved from there to the Elizabeth Mathews’ laptop. We will not take down your name. The videos will be deleted from the iPad on the same day as recording, but we will keep them on the laptop until the project is finished, and then for another year after that. When that year is up, Elizabeth Mathews will make sure to delete your videos. We have a password on the iPad and the laptop to stop other people looking at your videos. The confidentiality of your information can only be protected within the limitations of the law.

You do not have to take part in this research. We will only record you if you want to take part. You can decide later that you want us to delete your recordings and we will do that. You need to tell us before our study finishes. When our study is over, we will post results publicly online and hold a presentation. We will also write some articles for academic journals and conferences.

**Personal Data – this is some information about how we are following the GDPR laws:**

Data Controller: School of Inclusive and Special Education, DCU

DCU Data Protection Officer – Mr. Martin Ward ([data.protection@dcu.ie](mailto:data.protection@dcu.ie) Ph: 7005118 / 7008257)

The personal data is being used for research purposes. Your video recording is being held for data analysis.

Your personal data will not be shared outside DCU.

Your personal data will be kept for 12 months after the study is completed and will be deleted after that.

Every participant has the right to lodge a complaint with the Irish Data Protection Commission.

Participation in this research is voluntary and participants are free to withdraw their participation from the research study at any point before the completion of the study. There are no consequences to any participants of failing to provide personal data.

*If participants have concerns about this study and wish to contact an independent person,*

*please contact.* The Secretary, Dublin City University Research Ethics Committee, c/o Research and Innovation Support, Dublin City University, Dublin 9. Tel 01-7008000, e-mail [rec@dcu.ie](mailto:rec@dcu.ie)

*If you would like to talk to this person through an ISL interpreter, please contact IRIS to book an appointment. Tel : 087 980 6996 Email: reception@slis.ie*

Consent Form

This form is also available in Irish Sign Language, translated by a qualified interpreter [here](https://youtu.be/6nNL3CAjcbo).

#### Research Study Title

This project is called the “Irish Sign Language STEM Glossary”. The principal investigator is Dr Elizabeth Mathews (elizabeth.mathews@dcu.ie or 01-8842247) in the School of Inclusive and Special Education. The people on our study team are: Elizabeth Mathews, Darren Byrne, Senan Dunne and Shaun O’Boyle. Other people might help us write our findings, but these are the people who you might meet.

**Clarification of the purpose of the research**

I know that I am going to be videoed signing some terms from science to help the researchers see if there are differences in how these terms are signed around Ireland. I know that the Data Controller is the School of Inclusive and Special Education in DCU.

**Confirmation of particular requirements as highlighted in the Plain Language Statement**

*Participant – please complete the following (Circle Yes or No for each question)*

* *I have read the Plain Language Statement (or had it read to me or seen it in ISL)*
* *I understand the information provided*
* *I have had an opportunity to ask questions and discuss this study*
* *I have received satisfactory answers to all my questions*
* *I am aware that I will be videoed*
* *I know I can withdraw from the Research Study at any point.*
* *I know my name will not be collected and that nobody outside the research team will see my video.*
* *I know my video will be kept for a year after the study finishes and will be deleted after that*
* *I know that my confidentiality of information provided is subject to legal limitations*

**Signature:**

I have read (or had read or signed in ISL to me) and understand the information in this form. My questions and concerns have been answered by the researchers, and I have a copy of the plain language statement about this study. Therefore, I consent to take part in this research project

**Participant’s Signature:**

**Name in Block Capitals:**

D**ate:**